

## INFORMATION OM FUKT

All luft innehåller en viss mängd vatten i ångform. Mängden ånga fastslår omgivningens luftfuktighet.

Luftens kapacitet att innehålla vattenånga är större ju högre temperatur luften har. Det är orsaken till att luften i våra hus avger vattenånga så snart som temperaturen sjunker och omvandlar den till kondens. Kondensen syns sedan på alla kalla ytor liksom fönsterglas, väggar osv.

Avfuktaren är en hushållsapparat som tar bort fukt från luften och undviker på så sätt fuktskador som kan orsakas av den. Experter har fastställt att det optimala förhållandet för vår hälsa

och för vårt hus är när den relativa luftfuktigheten ligger mellan 40% och 60%.

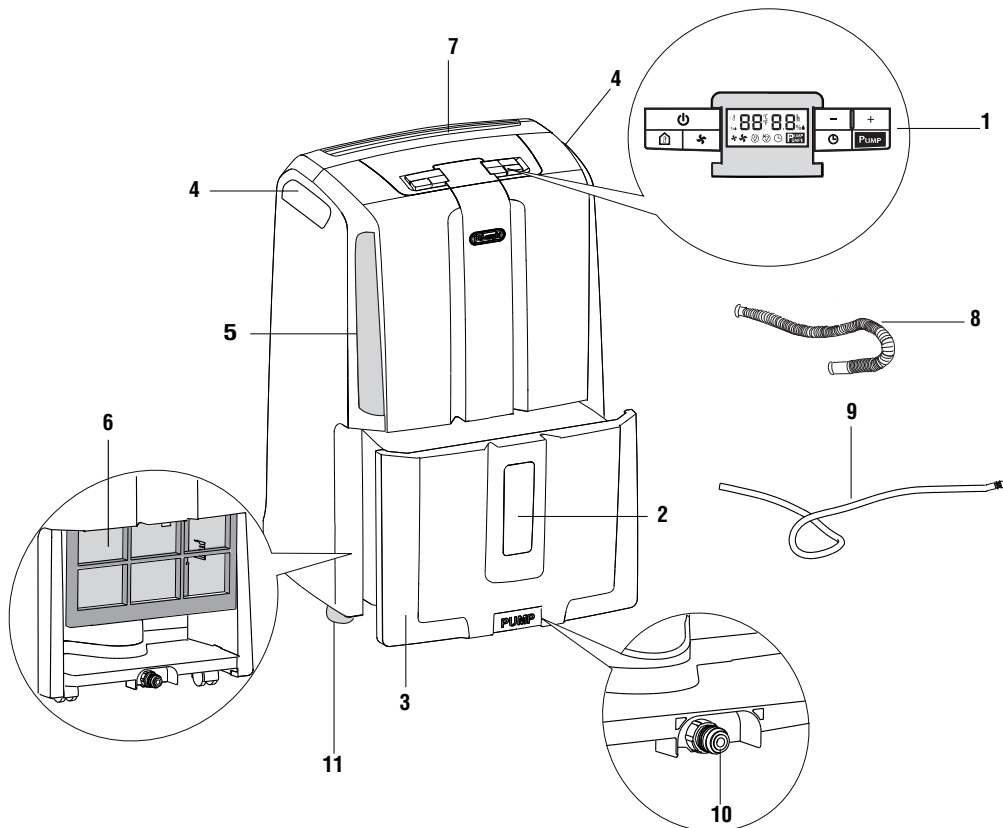
Vid mycket låga temperaturer rekommenderar vi att alltid ha värmen på, eventuellt på lägsta nivå. Detta gynnar avsevärt apparatens förmåga att avfukta.

Enbart på detta sätt kan kondensen som lagt sig på fönsterglasen och på andra kalla ytor omvandlas till ånga i luften och sedan samlas upp i avfuktaren. Luften som avfuktaren avger är vanligtvis varmare än omgivningsluften.

## BESKRIVNING/TILLBEHÖR

1. Kontrollpanel
2. Siktglas för vattennivå
3. Tank för uppsamling av kondens
4. Lyfthandtag
5. Luftintagsgaller
6. Luftfilter

7. Utblåsningsgaller
8. Slang för kondensstömning att sätta in på apparatens baksida.
9. Slang för kondensstömning med pump att sätta in på apparatens framsida.
10. Kontakt till pumpen (ta först bort locket)
11. Hjul



## INLEDNING

Tack för att du valt en produkt från De'Longhi. Ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning. På så sätt kan du undvika att hamna i riskfulla situationer eller att skada apparaten.

### Symboler som används i denna bruksanvisning

Alla viktiga föreskrifter åtföljs av nedan angivna symboler. Sådana föreskrifter ska obligatoriskt följas. Försummelse i att följa dessa föreskrifter kan leda till elstöt, allvarliga personskador, brännskador, brand eller skador på apparaten.



**Fara!**

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till elstöt med risk för död.



**Viktigt!**

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till skador på personer eller på apparaten.



**Observera:**

Denna symbol framhäver riktlinjer och information som är viktiga för användaren.

### Problem och reparationer

Vid problem eller fel ska du först försöka att åtgärda problemet genom att följa instruktionerna i kapitlet "Om du får problem" på sidan 121. Vid behov av eventuell reparation ska du alltid uteslutande vända dig till en teknisk serviceverkstad som är auktoriserad av tillverkningsföretaget. Begär alltid att serviceverkstaden använder originalreservdelar. Det kan vara farligt att låta ej kvalificerad personal reparera apparaten. Det medför dessutom att garantin förfaller.

## VIKTIGA FÖRESKRIFTER

### Väsentliga säkerhetsföreskrifter



**Fara!** Eftersom apparaten fungerar med elektrisk ström är det viktigt att följande säkerhetsanvisningar följs:

- Vidrör inte apparaten med våta händer.

- Vidrör inte elkontakten med våta händer.
- Kontrollera att det alltid finns fri åtkomst till eluttaget som apparaten är anslutet till så att elkontakten lätt kan tas ut om behov uppstår.
- För att ta ut elsladden från eluttaget ska du gripa tag i själva kontakten. Dra aldrig direkt i sladden eftersom den kan skadas.
- För att frångå apparatens strömförsörjning helt och hållet ska du ta ut kontakten från eluttaget.
- Försök inte att reparera apparaten om ett fel uppstår. Stäng istället av apparaten, ta ut kontakten från eluttaget och kontakta teknisk service.
- Dra inte i elsladden för att flytta på apparaten.
- Det är farligt att på något sätt modifiera eller förändra apparatens egenskaper.
- Om elsladden är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av tillverkarens tekniska service, för att undvika eventuella risker.
- Undvik att använda förlängningsladd till strömförsörjningskabeln.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella elstandarder.
- Denna apparat ska anslutas till ett effektivt jordsystem. Låt en behörig elektriker kontrollera elanläggningen.
- Denna apparat är inte avsedd att användas för att åtgärda vattenskador på kommersiella byggnader eller bostadsfastigheter.



**Fara!**

Allt förpackningsmaterial (plastpåsar, polystyren) ska förvaras oåtkomligt för barn.



**Fara!**

Personer (även barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller nedsatta sinnesintryck, eller med dålig erfarenhet eller kunnskap får inte använda denna apparat utan att de noggrant övervakas och instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

## FÖRVARA DENNA BRUKSANVISNING

### ENDAST FÖR HEMMABRUK

SE

## Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk. Apparaten får endast användas i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning. Dessa instruktioner täcker inte alla slags förhållanden och situationer som kan inträffa. Det är viktigt att alltid tillämpa sunt förnuft och försiktighet vid installation, användning och förvaring av hushållsapparater i allmänhet.

## Allmänna föreskrifter

- Installera inte apparaten i miljöer där luften innehåller gas, olja, svavel eller i närheten av värmekällor.
- Använd inte apparaten på ytor som inte är plana.
- Håll apparaten på minst 50 cm avstånd från antändbara ämnen (alkohol eller dyligt) och från tryckbärande burkar (t.ex. sprejburkar).
- Ställ inte tunga eller varma föremål ovanpå apparaten.
- Vid en eventuell transport ska apparaten förbli i stående läge eller läggas ned på sidan. Innan apparaten transporteras ska kondensvattnet tömmas ut från tanken. Efter transporten ska du vänta minst 1 timme innan du sätter på apparaten.
- R410A är en kylgas som uppfyller kraven i EG-förordningarna om miljöskydd. Apparaterns kylkrets får absolut inte perforeras.

### MILJÖRELATERAD INFORMATION:

Denna enhet innehåller fluorerade växthusgas som omfattas av Kyotoprotokollet. Endast kvalificerad personal får lov att utföra underhållet och skrota apparaten när det är dags (R410A, GWP=1975).

\* *Kontrollera på märkskylten vilken typ av kylmedel som används i din apparat.*

- Materialet som använts till emballaget kan återvinnas. Därför rekommenderar vi att du lägger det i de avsedda kärlen för avfallssortering.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Blockera inte luftintaget och utblåset.
- Använd inte apparaten i lokaler som används som tvättrum.

## Bruksanvisning

Läs noga igenom dessa instruktioner innan apparaten tas i bruk.

- Bruksanvisningen ska förvaras på säker plats. Om apparaten överläts till tredje man ska bruksanvisningen överlämnas tillsammans med den.
- Försummelse att iaktta anvisningarna kan orsaka skador på personer eller på apparaten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att instruktionerna försumrats.
- Förvara listan över våra tekniska serviceverkstäder och ta reda på vilken som är närmast dig.

## Anslutning av el

Efter transporten ska du vänta minst 1 timme innan du sätter på apparaten.

Innan du sätter stickproppen i eluttaget ska du försäkra dig om följande:

- Nätspänningen överensstämmer med apparatens driftspänning som anges på märkskylten.
- Eluttaget och den elektriska ledningen är rätt dimensionerade för att klara av föreskriven belastning.
- Eluttaget och stickproppen passar ihop. I annat fall ska du låta en kvalificerad tekniker byta ut den.
- Eluttaget är anslutet till ett effektivt jordsystem.

## INSTALLATION

Ställ apparaten i rummet som ska avfuktas.

Det är nödvändigt att lämna minst 50 cm frirum framför avfuktaren så att utblåset inte blockeras. Vi rekommenderar att lämna ungefär 5-10 cm frirum bakom apparaten för att tillåta att luften cirkulerar. Tömningen av kondensvattnet kan göras på tre olika sätt:

### A) Tömning i tanken

Kondensvattnet kan samlas upp direkt i tanken. Tanken tas ut på ett enkelt sätt (fig. 1). Ta ut tanken när den är full och töm ut vattnet i ett handfat eller i badkaret. Efter att du tömt tanken ska den sättas tillbaka på plats.

**OBS:** Tanken ska sättas in på rätt sätt. Om ett intermittert ljud hörs betyder det att tanken sitter felplacerad.

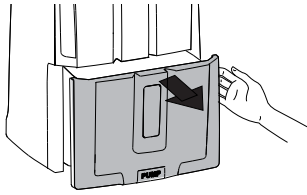


fig. 1

## B) Kontinuerlig tömning utomhus

Om du behöver använda apparaten under en längre period utan att ha möjlighet till att tömma tanken regelbundet, rekommenderar vi att tillämpa kontinuerlig tömning av kondensvattnet.

- 1) Skruva av skyddspluggen **1** genom att vrida det motsols. Ta bort gummipluggen från munstycket **2** (fig. 2).

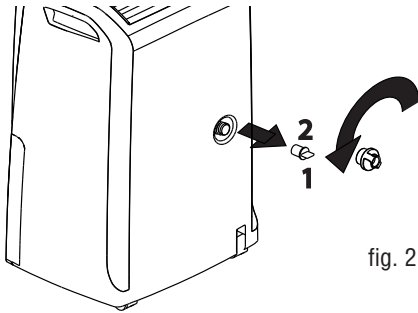


fig. 2

- 2) För in skyddspluggen **1** i slangen för kondensstömning (8) och var noga med att den kommer ända in (fig. 3). Skruva därefter tillbaka skyddspluggen i munstycket (fig. 4).

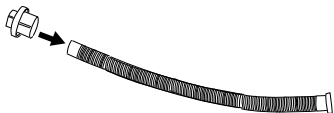


fig. 3

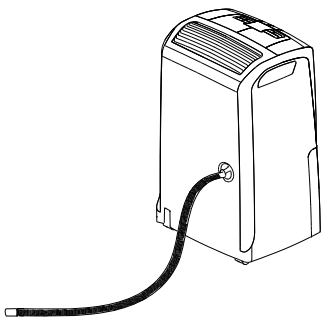


fig. 4

- 3) Försäkra dig om att slangen aldrig överskrider höjden på munstycket (fig. 5). I annat fall kommer vattnet att stanna kvar i tanken. Kontrollera dessutom att slangen inte är krökt.

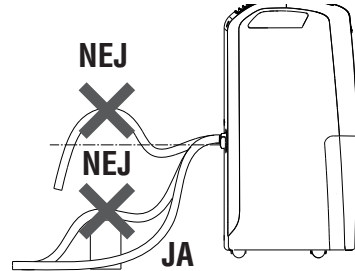


fig. 5

**i Observera:** Ta vara på gummipluggen så att du kan stänga för munstycket om du inte längre vill använda kontinuerlig tömning.

## C) Kontinuerlig tömning med pump (enbart vissa modeller)

Det unika systemet för kontinuerlig kondensstömning gör det möjligt att använda en slang (9) som tillåter kondensstömning med en höjdskillnad på upp till 4 meters höjd.

För att tömma ut vattnet med hjälp av en pump ska du ansluta den medföljande slangen (9) till kopplingen längst ned på apparaten (fig. 6). Välj avfuktningfunktionen och tryck på pumpknappen.

**Obs:** Om pumpen är aktiv när tömningsslangen inte är ansluten kommer texten PUMP att blinka. Gör följande för att åtgärda problemet:

- Anslut slangen korrekt.
- Ta ut stickkontakten från eluttaget och sätt in den igen.

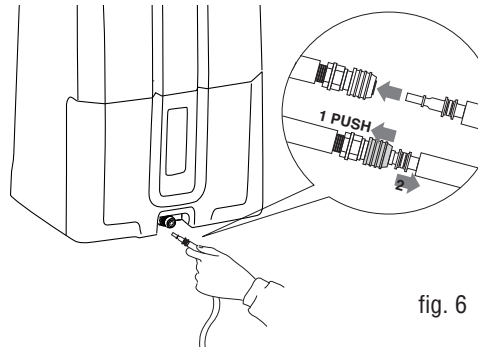
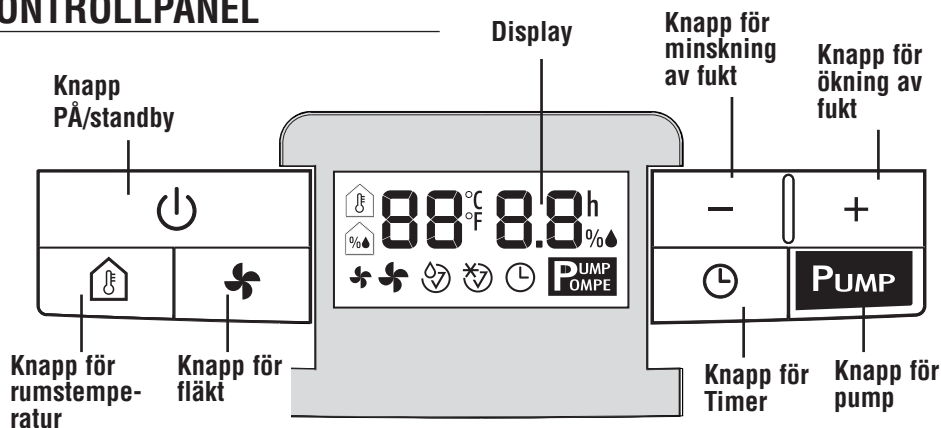


fig. 6

SE

## KONTROLLPANEL



### Beskrivning av kontrollpanelen

#### Knapp "PÅ/standby"

Används för att sätta på/stänga av apparaten.

#### Knapp för fläkt

Används för att välja fläktens hastighet (MIN/MAX).

#### Knapp för termometer

Används för att tillfälligt visa avläst temperatur i rummet.

Om knappen trycks in en gång visas temperaturen uttryckt i °F på displayen. Om knappen trycks in två gånger visas temperaturen uttryckt i °C på displayen. Efter några sekunder återgår displayen till att visa den avlästa luftfuktigheten i rummet.

**Obs:** De avlästa värdena som visas ska betraktas som ungefärliga.

#### Knapp för ökning/minskning — +

Används för att ställa in önskad procentuell luftfuktighet i rummet. Luftfuktigheten ökar eller minskar med 5% åt gången. För att ställa in timern används samma knappar. Från 0 -10 varierar tiden med 30 minuter åt gången och från 10-24 varierar tiden med 1 timme.

#### Knapp för pump

(endast på vissa modeller)

**PUMP**

När pumpknappen trycks in tänds texten "PUMP". Om texten "PUMP" blinkar betyder det att pumpen inte fungerar som den ska.

#### Knapp för timer

Används för att ställa in timerfunktionen, vilken används för att fördröja avstängning eller påslag av apparaten.

#### Display

Betydelsen av beteckningar eller symboler som kan visas på displayen:

-- -- Anger att apparaten är i standby-läge.



#### Larm tank

Om denna symbol blinkar betyder det att apparaten avger en ljudsignal för att ange att tanken är full, saknas eller är felplacerad.

Larmet kvarstår tills tanken placeras korrekt.





#### Larm avfrostning

När rumstemperaturen understiger 15°C, utför apparaten ofta avfrostningscykler. Under avfrostningen tänds denna symbol och förblir tänd tills avfrostningen har avslutats. Symbolen tänds även när apparaten utför pausen på cirka 3 minuter efter omstart.

## VAL AV FUNKTIONSSÄTT

- 1) Anslut apparaten till ett eluttag.
- 2) På displayen visas "-- --" för att ange att apparaten är i standby-läge och således redo för användning. Om texten "🌀" visas är det nödvändigt att tömma tanken eller placera den på korrekt plats.
- 3) Tryck på knappen PÅ/Stand-by .


### Avfuktningläge

På displayen visas till vänster den relativa luftfuktighet som avlästs i rummet (t.ex.:  63), och till höger den önskade luftfuktigheten (t.ex.: 55 % .

Tryck på knappen "+" eller "--" för att välja önskad luftfuktighet (30% överensstämmer med en torr omgivning, 80% överensstämmer med en fuktig omgivning).

Tryck på knappen "🌀" för att välja fläktens hastighet (MIN/MAX). Om du väljer hastigheten MAX kommer avfuktaren att fungera med maximal avfuktningseffekt.

Om du väljer hastigheten MIN kommer avfuktaren att fungera med reducerad effekt, men även med lägre ljudnivå.

Tryck på knappen  om du vill visa avläst temperatur i rummet. Till vänster visar displayen först avläst temperatur i °F och därefter temperaturen i °C. Efter några sekunder återgår displayen till att visa den avlästa luftfuktigheten i rummet.




När apparaten har uppnått inställd luftfuktighet stängs kompressorn av medan fläkten fortsätter att gå på den lägsta hastigheten. Så snart som rummets luftfuktighet når ett högre värde än den önskade luftfuktigheten återupptar apparaten automatiskt avfuktningfunktionen.

### Funktionen kontinuerlig avfuktning




För att välja funktionen kontinuerlig avfuktning ska du trycka på knappen - tills displayen visar "--". Denna funktion är lämplig för rum med särskilt hög luftfuktighet eller för att få tvätten att torka snabbare. I detta läge är apparaten hela tiden på utan att ta hänsyn till avläst luftfuktighet i rummet.

## TIMERFUNKTION

### Hur du programmerar fördröjd start

- 1) Tryck på knappen  när maskinen är i standby-läge. Till höger på displayen visas symbolen  och antalet timmar som apparaten ska starta efter.
- 2) Med knapparna + och - ställer du sedan in önskat antal timmar (0,5÷24h). Vänta några sekunder så att programmeringen hinner lagras i minnet. Symbolen  och återstående tid fortsätter att visas.
- 3) När inställd tid har löpt ut startar apparatens funktion.

### Hur du programmerar fördröjd avstängning

- 1) Tryck på knappen  när maskinen är på. Till höger på displayen visas symbolen  och antalet timmar som apparaten ska stängas av efter.
- 2) Med knapparna + och - ställer du sedan in önskat antal timmar (0,5÷24h). Vänta några sekunder så att programmeringen hinner lagras i minnet. Symbolen  och återstående tid fortsätter att visas.
- 3) När inställd tid har löpt ut stängs apparaten av.

### Hur du ändrar eller avaktiverar timerfunktionen

För att ändra på timerfunktionens inställningar ska du trycka en gång på knappen timer och sedan trycka på knapparna + och -. För att avaktivera timerfunktionen ska du trycka på timerknappen två gånger.

**OBS:** vid första igångsättningen och efter ett strömavbrott startar apparaten med det driftssätt som var inställt när den stängdes av.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Innan du utför någon form av rengöring eller underhåll på apparaten ska du alltid ta ut stickproppen från eluttaget.

Av säkerhetsskäl ska du inte använda vattenstråle för att tvätta avfuktaren.

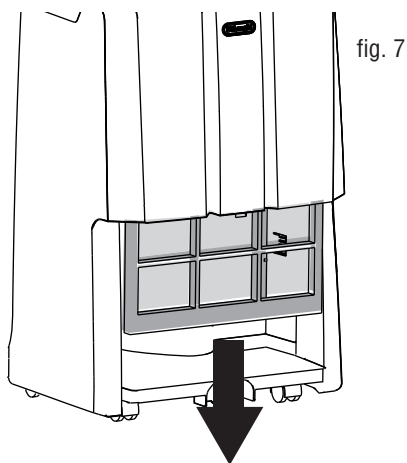
### Utvändig rengöring av apparaten

- Rengör med en fuktig trasa och torka med en torr trasa.
- Använd inte bensin, alkohol eller lösningsmedel för att rengöra apparaten.
- Spruta inte med insektsmedel eller liknande eftersom plasten skulle kunna deformeras.

### Rengöring av luftfiltret

Om filtret blir smutsigt försvåras luftcirkulationen och avfuktarens effektivitet äventyras.

Därför rekommenderar vi att rengöra filtret regelbundet. Hur ofta rengöringen ska utföras beror på omgivningen och på hur länge apparaten är på. Vid konstant eller regelbunden användning rekommenderar vi att rengöra filtret en gång i veckan.



- För att ta bort luftfiltret, ska du dra filtret nedåt (fig. 7).
- Använd en dammsugare för att avlägsna damm som lagt sig på filtret (fig. 7). Om filtret är mycket smutsigt ska du skölja det med ljummet vatten. Vattentemperaturen får inte överstiga 40°C. Efter tvätten ska du låta det torka fullständigt innan du monterar tillbaka det.

### Vid långa perioder av stillestånd




- Ta bort kontakten från eluttaget och töm sedan tanken.
- Rengör filtret och montera tillbaka det.
- Täck över apparaten med en plastpåse så att den skyddas från damm.

## TEKNISK BESKRIVNING

Matningsspänning	Se märkskylten
Effektförbrukning	“
Maximal effektförbrukning	“
Avfrostningsanordning	Ja
Hygrometer	Ja
Fläkthastigheter	2
Luftfilter	Ja
Användningsbegränsningar: temperatur	(5°C - 32°C)
temperatur	30-90%

## OM DU FÅR PROBLEM

Utför följande kontroller innan du kontaktar närmaste auktoriserad serviceverkstad.

PROBLEM	ORSAKER	ORSAKER
Avfuktningfunktionen är aktiv på apparaten, men luftfuktigheten sänks inte.	<p>Filtret är igensatt</p> <p>För låg temperatur eller luftfuktighet i rummet.</p> <p>Rummet är för stort för att apparaten ska kunna avfukta det.</p> <p>Det finns för många fuktkällor i rummet (kastruller med kokande vatten, mm.).</p> <p>Inställd luftfuktighet är för hög.</p>	<p>Rengör filtret.</p> <p>Det är normalt att apparaten inte avfuktar under särskilda omgivningsförhållanden (ibland rekommenderas det att värma omgivningen som ska avfuktas).</p> <p>Minska värdet på den inställda luftfuktigheten.</p>
Apparaten fungerar inte i ungefär 3 minuter från omstart och på displayen visas symbolen 	Apparatens säkerhetsanordning har utlöst på korrekt sätt.	Vänta tills det har gått 3 minuter.
På displayen visas “  ”	<p>Tanken saknas.</p> <p>Tanken är full.</p> <p>Tanken är felplacerad.</p>	<p>Sätt tillbaka tanken.</p> <p>Töm tanken.</p> <p>Placera den korrekt.</p>
På displayen visas “  ”	Rumstemperaturen är mycket låg.	Höj rumstemperaturen.
På displayen visas “E2”/”E3”	Fel på en av sensorerna, eller så är rummets luftfuktighet för låg eller för hög för en korrekt avläsning.	Kontrollera om apparaten fungerar om du flyttar den till ett annat rum vars luftfuktighet faller inom de användningsbegränsningar som anges i paragrafen “Teknisk beskrivning”. Om problemet kvarstår kontakta teknisk service.

SE